

京急線における、 悪天候や地震のときの 運行について

Keikyu Line operation during bad weather and earthquakes <P10->

恶劣天气和地震时,京急线的运行说明 <P10~>

恶劣天气和地震时,京急线的运行说明 <P10~>

악천후 및 지진 시 게이큐선 운행에 관하여 <P10~>

**風や雨、地震のときの京急線の
「なぜ？」についてお答えします!!**

- ① 強風のときの運行について
- ② 大雨のときの運行について
- ③ 地震のときの運行について
- ④ ダイヤ乱れ時の運転調整について
- ⑤ 台風のときの計画運休について
- ⑥ To international visitors to Japan
致外国游客 致外國旅客 외국인 이용객을 위한 설명



京急電鉄マスコットキャラクター
けいきゅん®

KEIKYU
京 急 電 鉄

1 強風のときの運行 (対応)について

はい！
お答えするきゅん！



けいきゅん[®]

風が強いと電車が速度を
落として運転するけど、
どうして？
おしえて！けいきゅん！



電車が走行中に強風が吹いていると、車体があおられていつもの速度では安全に運転ができないことがあるんだ。京急線には風速計が16か所設置されていて、京急で定めた基準を超える風が吹いたときに、速度を落としたり、運転を見合わせたりしているんだ。



京急線では新幹線と同じひろい線路幅の「標準軌」を採用していて、安定感があるんだよ。台風接近時なども、安全が確保できる限り電車の運行に努めているよ。



風速**25m/s**以上
▼
観測された区間で
速度を落として運転

風速**30m/s**以上
▼
観測された区間で
運転を見合わせ



② 大雨のときの運行 (対応)について

大雨が降ると運転を見合わせたりするけど、
どうして？
おしえて！けいきゅん！



大雨が降ると、線路の安全を確認することが難しくなっていて、いつもの速度では運転できないことがあるんだ。京急線には雨量計が10か所設置されていて、京急で定めた基準を超える雨が降ったときに、速度を落としたり、運転を見合わせたりしているんだ。

毎時雨量**30mm**以上
または
連続雨量**200mm**以上

観測された区間で
速度を落として運転



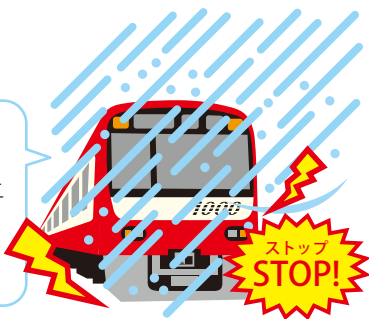
毎時雨量**40mm**以上
または
連続雨量**300mm**以上

観測された区間でさらに
速度を落として運転



毎時雨量**40mm**以上
かつ
連続雨量**300mm**以上

観測された区間で
運転を見合わせ



※連続雨量とは、雨が降り始めてからの積算雨量のことです。

はい！
お答えするきゅん！



けいきゅん®

大雨が降ったとき、
運転しているところと
していないところがあるけど
どうして？
おしえて！けいきゅん！



京急線では雨量計のほかに、土の中の水分量を見て土砂崩れが起きないか、また雨の強さを見て、ゲリラ豪雨のような一瞬の大雨が降っていないかを、いくつかの区間に分けて見ているんだ。だから、定めた基準を超えた区間は速度を落としたり、運転を見合わせているんだ。

当社独自の最新の
気象情報システムを
導入しています。

例えば、このエリアで
運転を見合わせる
基準の大雨になると…



3 地震のときの運行 (対応)について

はい！
お答えするきゅん！

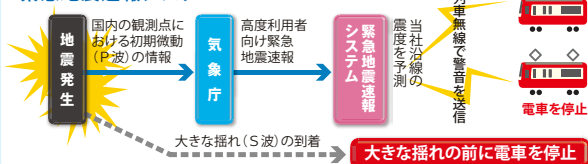


大きな地震が起きたとき、
電車の運転は
どうなるの!?
おしえて!けいきゅん!



京急線では、緊急地震速報システムを導入して、大地震がくることが予測されたときには、全電車に自動的に警音を送信して、安全と思われる場所に緊急停止するんだ。

緊急地震速報システム



震度4



橋やトンネル等を
避けて一旦停止



ゆっくり走って
駅間の安全確認



異常がなければ
通常どおり運転

震度5弱



橋やトンネル等を
避けて停止

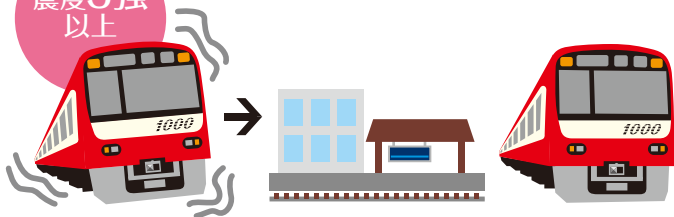


駅設備を点検し、
さらにゆっくり走って
駅間の安全確認



異常がなければ
通常どおり運転

震度5強
以上



橋やトンネル等を
避けて停止

駅間や駅設備、
要注意箇所の
点検を行う

くわしい点検を
行うため、
運転再開に時間が
必要

けいきゅんからみなさまへ 地震発生時のお願いです



- 地震発生時は、頭上からの落下物で怪我をしないよう頭を守ってください。
- 大地震発生時、運転中の電車は急停車いたします。つり革や手すりにつかまってください。
- 駅や電車からの避難の際は係員の指示に従ってください。勝手に線路内に降りることは大変危険です。
- 災害時には、むやみに移動を開始せず、安全を確保したうえで、職場や外出先等に待機してください。
- 行政機関等から発信される情報を確認したうえで、冷静に行動してください。

京急線では、万が一、大きな地震が発生しても設備の被害が抑えられるよう、耐震補強工事を進めているんだ。



けいきゅん®



地震が起きた際は、津波などの注意も必要だよ。

京急線では、大規模火災が発生したとき、強い地震が発生したとき、大津波警報が発令されたときの**緊急避難場所**を全駅に掲出しているよ。

見やすいように色分けしてあったり、海拔の表示や外国の方向けに4言語で標記するなど、わかりやすいものになっているんだ。

ふきん かいぼつ
この付近の海拔は
やく
約3m
About 3 m above sea level in this area
这里附近的海拔大约是3米
이 부근의 해발은 약 3m

さい がい じ きん きゆう ひ なん ば しょ
災害時の緊急避難場所
Emergency evacuation point in event of disaster
发生灾害时的紧急避难场所 재해 시 긴급피난장소

この付近の海拔は
やく
約3m
About 3 m above sea level in this area
这里附近的海拔大约是3米
이 부근의 해발은 약 3m

大規模火災が発生した時
(広域避難場所)
In the event of large-scale fire (General Evacuation Area)
发生大規模火灾时 (广域避难场所)
대규모 화재가 발생했을 때 (대응방법은 40102번을 보라)

あか Red 紅色 赤
→

強い地震が発生した時
(駅近のおそれない場)
In the event of a strong earthquake (Station vicinity safe area)
強い地震が発生した時 (駅近のおそれない場)
강한 지진이 발생했을 때 (대응방법은 40102번을 보라)

きいろ Yellow 黄色 黄
→

大津波警報が発令された時
发布大津波警報時
대형 쓰나미 경보가 발령되었을 때

あお Blue 藍色 靑
→

ふじみこうえんいったい と ほやく ぶん
富士見公園一帯…徒歩約10分
(川崎競馬場・川崎球場・競輪場・公園) (競馬場約13分)
Fujimi Park Area... abt. 10 min. walk (Kawasaki Racecourse, Kawasaki Stadium, Nichibun Park) (Racecourse abt. 13 min.)
富士見公園一帯…步行约10分钟 (川崎競馬場、川崎球場、自行车赛场、公园) (赛马场约13分钟)
후지미 공원 일대… 도보 약 10분 (카와사키 경마장, 카와사키 구장, 경륜장, 공원) (경마장 약 13분)

ふじみこうえんいったい と ほやく ぶん
富士見公園一帯…徒歩約10分
(川崎競馬場・川崎球場・競輪場・公園) (競馬場約13分)
Fujimi Park Area... abt. 10 min. walk (Kawasaki Racecourse, Kawasaki Station, Nichibun Park) (Racecourse abt. 13 min.)
富士見公園一帯…步行约10分钟 (川崎競馬場、川崎球場、自行车赛场、公园) (赛马场约13分钟)
후지미 공원 일대… 도보 약 10분 (카와사키 경마장, 카와사키 구장, 경륜장, 공원) (경마장 약 13분)

えき
馬ホーム
Platform
车站站台
역 플랫폼

京急電鉄



津波による浸水が予想される区間には、表示板を設置しているほか、安全に避難するための防災マップを乗務員と駅に配備しているよ。

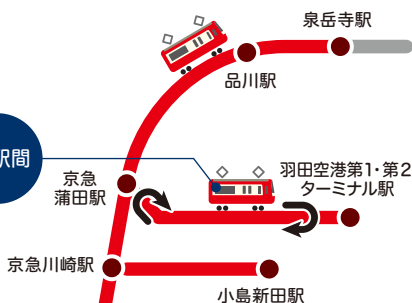
4

ダイヤ乱れ時の
運転調整について

悪天候や事故等が原因で通常どおり運転できないときは、行き先や待ち合わせを変更するなど運転調整を行うんだ。

運転調整の一例を紹介するね。

京急蒲田～
羽田空港第1・第2ターミナル駅間
折り返し運転



支障発生

金沢八景～逗子・葉山駅間
折り返し運転



上大岡駅
折り返し運転

5 台風の際の 計画運休について

はい！
お答えするきゅん！



けいきゅん

まだ台風が来てないのに
運休するときがあるけど
どうして？
おしえて！けいきゅん！



台風が来たら風や雨の基準を超えてしまうときがあるんだ。乗った電車が途中で止まってしまったら困るよね。そんな困ったことにならないため、台風が来る前に事前に列車を走らさないよう検討をするんだ。みんなも台風が来ることがわかったら、お出かけをなるべくしないようお願いね。電車が運休するかもしれないので、京急電鉄ウェブサイトをお出かけする前に見てね。

運休かあ



台風接近により
〇〇日～〇〇日
運休する場合が
あります。

京急電鉄ウェブサイトでは、台風などで運休の可能性がある場合、約48時間前にお知らせします。その後、時間が経つとともに具体的な時間や区間などをお知らせします。台風が過ぎたら、線路の点検やケーブルの点検など、安全に電車を走らせるか確認します。確認後に運転を再開しますので晴れていても運休していることがあります。



けいきゅん®

便利な 「京急線アプリ」の ご紹介をするね。

トップ画面に運行情報を表示するよ。通知設定しておくよ、列車に遅れ等が発生した場合はプッシュ通知でお知らせがもらえるんだ。さらに「迂回ルート検索」や「列車走行位置」表示機能、駅改札付近の混雑状況がわかる「駅視-vision」機能が追加されて、より便利になったよ。



\\ こんな機能があるよ! //

列車走行位置表示機能

京急線内における現在の列車の走行位置や運行種別、進行方向をご確認いただけます。

駅改札混雑状況（駅視-vision）

改札付近のカメラの映像から混雑状況を判断し、静止画データにお客さまの人型アイコンを表示いたします。駅構内の状況をタイムリーに確認できるため、ダイヤ乱れ発生時などに列車をご利用されるタイミングや他社線・他交通機関のご利用をお客さまご自身で判断しやすくなります。

運行状況

列車に遅れ等が発生した場合は、プッシュ通知しますが、通知を受ける曜日、時間帯が選択できるので、生活に合わせて便利にお使いいただけます。

アプリのダウンロードはこちらから

京急線の情報満載！
「京急線アプリ」でもっと便利に！



「駅視-vision」は、東急電鉄株式会社の登録商標です。

To international visitors to Japan

6

致外国游客 致外國旅客 외국인 이용객을 위한 설명



Operation during bad weather and earthquakes

恶劣天气和地震时的运行方式

惡劣天氣和地震時的運行方式

악천후 및 지진 시 운행 방법

1 Operation during strong winds

It may become difficult to secure railway safety during strong winds, so when strong winds which exceed established standards occurs, operation speeds are reduced, and operation will be suspended when windspeeds of 30 m/s or more occur.

2 Operation during heavy rain

It may become difficult to secure railway safety during heavy rain, so when heavy rainfall which exceeds established standards occurs, operation speeds are reduced, and operation will be suspended when rainfall of 40 mm per hour or more or continuous rainfall of 300 mm or more occurs.

3 Operation during strong earthquakes

When a major earthquake is predicted on the Keikyū Line, a warning is broadcast to all trains, which will then conduct emergency stops at safe locations.

When an earthquake occurs

- Protect your head to ensure you are not injured by any falling objects.
- When a major earthquake occurs, operating trains will conduct emergency stops. Please make sure to securely hold onto handholds and/or straps.
- When evacuating from stations and trains, please always follow the instructions of staff. Entering the rail track area on your own without guidance or instruction is EXTREMELY DANGEROUS.
- Do not attempt to move or change locations without need during a disaster. Wait at your workplace, or other current location until safety is confirmed.
- Always remain calm and act in a composed manner in accordance with information provided by government agencies, and other official sources.

Instructions and indications for emergency evacuation shelters and evacuation areas above sea level are posted at all stations in the event of a large scale disaster, strong earthquake, or tsunami warning.

4 Operational adjustments when trains are not running on schedule

We will make adjustments to operation, including changing destinations and connections, when trains cannot operate normally due to accidents or inclement weather.

5 Planned service suspensions during typhoons

The arrival of a typhoon may bring wind and rain in excess of standard levels. Customers would be inconvenienced if the train they were riding were to get stuck between stations. In order to avoid such difficulties, we may consider suspending service for trains before a typhoon arrives. If there is the potential for trains to be suspended due to a typhoon or similar situation, we will provide notification on the Keikyu website 48 hours in advance. Service will only resume after inspection and checks are complete, so it may still be suspended even though the weather has cleared.

1 强风时的运行说明

如果电车行驶中遇到强风，为了安全运行，风速超过规定标准时减速，风速超过30米/秒时停止运行。

2 下大雨时的运行说明

下大雨时难以确认轨道安全与否，故大雨超过规定标准时会减速，每小时降雨量超过40毫米且连续降雨量超过300毫米时停止运行。

3 地震时的运行说明

京急线在预测将发生大地震时，会向所有电车发送警报，并在认为安全的地方紧急停车。

发生地震时的注意事项

- 请保护头部，以防头顶上有物体落下受伤。
- 发生大地震时，运行中的电车会突然停车。请抓紧吊环和扶手。
- 从车站和电车避难时，请按照工作人员的指示行动。擅自在轨道内下车非常危险。
- 发生灾害时，不要任意移动，请确保安全并在职场或外出地点等处等待。
- 请确认行政机关等发布的信息，冷静行动。

发生大规模火灾、强烈地震或发布重大海啸警报时，在所有车站张贴公告，告知紧急避难地点及该地点的海拔高度。

4 关于车次混乱时的运行调整

因天气恶劣或事故等原因无法正常运行时，将更改列车的目的地和等待时间等，进行运行调整。

5 关于台风时的计划性停运

台风到来时会出现风速和雨势超过标准的情况。受其影响您乘坐的列车如在两个车站之间停止不动的话就麻烦了。为了避免出现这种情况，需要在台风到来之前就事先研究安排列车停运。京急官网在出现台风等可能造成停运的情况下，会在约48小时前发出通告。当形势缓解之后经检查确认才会重新开始运行，因此即使天气放晴也有可能出现停运的情况。

1 強風時的運行說明

如果電車行駛中遇到強風，為了安全運行，風速超過規定標準時減速，風速超過30米/秒時停止運行。

2 下大雨時的運行說明

下大雨時難以確認軌道安全與否，故大雨超過規定標準時會減速，每小時降雨量超過40毫米且連續降雨量超過300毫米時停止運行。

3 地震時的運行說明

京急線在預測將發生大地震時，會向所有電車發送警報，並在認為安全的地方緊急停車。

發生地震時的注意事項

- 請保護頭部，以防頭頂上物體掉落受傷。
- 發生大地震時，運行中的電車會突然停車。請抓緊吊環和扶手。
- 從車站和電車避難時，請按照工作人員的指示行動。擅自在軌道內下車非常危險。
- 發生災害時，不要任意移動，請確保安全並在職場或外出地點等處等待。
- 請確認行政機關等發布的訊息，冷靜行動。

發生大規模火災、強烈地震或發布重大海嘯警報時，所有車站張貼公告，告知緊急避難地點及該地點的海拔高度。

4 關於車次混亂時的運行調整

由於天氣惡劣或事故等原因無法正常運行時，將透過變更目的地和等待時間等，實施運行調整。

5 關於颱風時的計畫性停運

颱風到來時風速和雨勢可能會超越基準。您乘坐的列車如在兩個車站之間停止不動的話會很麻煩。為了避免出現此種困擾，需要在颱風來臨之前事先研究安排列車停運。京急官網在颱風等可能造成停運時，會在約48小時前發出通知。並在情況緩解之後經檢查確認無礙時才會重新開始運行，因此即便天氣放晴也可能出現持續停運之情況。

1 강풍 시 운행에 관하여

전철 주행 중 강풍이 불 경우, 안전 운전을 위해 정해진 기준을 초과하여 바람이 불었을 때는 속도를 늦추고, 풍속 30m/s 이상일 경우 운행을 보류합니다.

2 호우 시 운행에 관하여

호우가 쏟아지면 노선의 안전을 확인하기 어려우므로, 정해진 기준을 초과해 비가 내렸을 때는 속도를 늦추고, 시간 당 우량 40mm 이상, 연속 우량 300mm 이상일 경우 운행을 보류합니다.

3 지진 시 운행에 관하여

케이큐선은 큰 지진이 예측되었을 때, 모든 전철에 경보음을 송신하고, 안전한 장소에 긴급 정차합니다.

지진 발생 시 주의 사항

- 머리 위에서 떨어지는 낙하물로 인해 부상당하지 않도록 머리를 보호해 주십시오.
- 큰 지진이 발생했을 때 운전 중인 전철은 급정차 합니다. 손잡이나 기둥을 잡아 주십시오.
- 역이나 전철에서 대피할 때는 역무원의 지시에 따라 주십시오. 마음대로 선로 안으로 내려가는 것은 매우 위험합니다.
- 화재가 발생했을 때는 무모하게 이동하지 말고, 안전을 확보한 후 직장이나 현재 있는 곳에서 대기해 주십시오.
- 행정 기관 등에서 발신하는 정보를 확인한 후 냉정하게 행동해 주십시오.

대규모 화재가 발생했을 때, 강한 지진이 발생했을 때, 큰 쓰나미 경보가 발령됐을 때의 긴급 대피장소 및 게시 장소의 해발을 모든 역에 게시하고 있습니다.

4 운행 시각에 차질 발생 시 운행 조정에 관하여

악천후 및 사고 등으로 인해 정상적으로 운행할 수 없을 때는 행선지, 대기 시간을 변경하는 등 운행을 조정합니다.

5 태풍 시의 계획적 운행 중지에 관하여

태풍이 접근하면 풍속, 강우량이 기준을 초과할 때가 있습니다. 타고 있는 전철이 역과 역 사이에서 움직일 수 없게 되면 난처해집니다. 그런 상황을 피하기 위해 태풍이 접근하기 전부터 전철 운행 중지를 검토합니다. 태풍 등으로 전철 운행이 중지될 가능성이 있는 경우, 약 48시간 전에 케이큐 웹사이트를 통해 공지합니다. 점검 확인 후 운행을 재개하므로, 날씨가 좋아도 운행 중지 중일 때가 있습니다.

In the event operation is suspended due to an accident or other cause, information will be provided at the station ticket gates.

因发生事故等而停止运行时，将在车站的剪票口处张贴公告。
 因發生事故等而停止運行時，將在車站的剪票口處張貼公告。
 사고 발생 등으로 인해 운행 보류 상태일 경우, 역 개찰구에 안내문을 게시합니다.

現在、列車の運転を見合わせています。
Currently, train service is suspended.
 目前列车暂停运行。目前列車暫停運行。
 현재, 열차 운전이 중지되었습니다.

ただいまの運行情報
 Current train status information
 現在の運行状況 現在の運行状況 현재열차 운행 정보

(区間) Section 区間 區間 구간

(理由) Reason 理由 理由 사유

事故	緊急設備点検	安全確認	悪天候
Incident	Emergency equipment inspection	Safety check	Bad weather
事故 事件事故	自動設備点検 緊急設備検査	運行安全確認 安全確認	気象不況 悪天候
사건	긴급장비점검	안전확인	악천후

他の交通機関をご利用ください。 Please use a different mode of transportation.
 请换乘其他班次的列车。 請利用其他交通工具。 다른 교통수단을 이용하실 것을 부탁드립니다.

KEIKYU OFFICIAL WEB SITE

詳しくは駅係員にお尋ねください。
 Please ask the station staff for details.
 詳細は駅係員にお尋ねください。 詳細情況請向車站工作人員。 詳細한 내용은 역무원에게 문의하십시오.

KEIKYU 京金電鉄

KEIKYU OFFICIAL WEB SITE

KEIKYU WEB Haneda Airport Access Guide 羽田机场交通指南 羽田機場交通指南 하네다공항 교통편 가이드 JNTO NHK WORLD JAPAN

When operation is suspended, information will be posted in English, Simplified Chinese, Traditional Chinese, and Korean on the areas in which operation is suspended and the reasons for the suspension. In addition, 2D (square) codes are also provided so that passengers can easily obtain information by themselves.

如停止运行，将用英文/中文简体/中文繁体/韩文张贴停止运行的区间以及其理由。同时张贴外国游客自己也可以简单收集信息的二维码。

如停止運行，將以英文、簡體中文、繁體中文、韓文張貼停止運行的區間以及其理由。同時張貼外國旅客本身亦可以簡單收集資訊的二維碼。

운행 보류 발생 시, 운행하지 않는 구간 및 그 이유를 영어·간체자·번체자·한국어로 게시합니다. 또한 일본을 방문 중인 외국인 분들이 직접 정보 수집을 하기 쉽도록 2차원 코드를 게재합니다.

京急ご案内センター

Keikyu Information Center

京急服务中心 京急服務中心

케이큐 인포메이션 센터

お問い合わせ、ご意見、ご要望などのご連絡はこちらです

For inquiries, opinions, requests etc., please call the number below:

各种咨询、意见、要求等，请联系这里。

各種諮詢、意見、要求等，請連絡此處。

각종 문의, 의견, 요구 사항 등의 연락은 이쪽으로 부탁드립니다.



京急ご案内センター

03-5789-8686

または or 或 或 또는

045-225-9696

營業時間：平日9:00～19:00／土・日・祝日9:00～17:00

※おかけ間違いのないようご注意ください。※營業時間は変更となる場合がございます。

Hours: Weekdays 9:00-19:00; Saturdays, Sundays and Holidays 9:00-17:00

*Please make sure you dial the correct number. *Hours are subject to change without notice.

营业时间：平日9:00～19:00/周六、周日、法定节假日9:00～17:00

※请注意不要拨错电话号码。※营业时间可能变更。

營業時間：平日9:00～19:00/週六、週日、國定假日9:00～17:00

※請注意不要撥錯號碼。※營業時間可能變更。

영업시간: 평일 9:00～19:00/토·일·경축일 9:00～17:00

※전화를 잘 못 걸지 않도록 주의해 주십시오. ※영업 시간은 변경될 수 있습니다.

KEIKYU

発行:京浜急行電鉄株式会社 鉄道本部安全推進部

※掲載内容は2021年6月現在の情報です。